

## 苛政猛於虎

禮記

孔子過泰山<sup>1</sup>側。有婦人哭於墓者而哀。夫子<sup>2</sup>式<sup>3</sup>而聽之。使子路<sup>4</sup>問之，曰：「子之哭也<sup>5</sup>，壹似重有憂者<sup>6</sup>。」而<sup>7</sup>曰：「然<sup>8</sup>，昔者<sup>9</sup>吾舅<sup>10</sup>死於虎，吾夫又死焉<sup>11</sup>，今吾子又死焉。」夫子曰：「何為<sup>12</sup>不去<sup>13</sup>也？」曰：「無苛政<sup>14</sup>。」夫子曰：「小子<sup>15</sup>識<sup>16</sup>之，苛政猛於虎<sup>17</sup>也。」

### 一 作者簡介

《禮記》一書，輯錄了戰國至秦漢間，儒家學者對禮制的解釋、說明和補充的資料，共四十九篇。《禮記》不是一人一時之作，各篇作者多已不可考。現時通行的《禮記》，是由漢代戴聖輯錄。《禮記》不僅記載了許多禮節的細則，而且詳盡地論述了各種典禮的意義和制禮的精神，透徹地闡釋了儒家的禮治思想，對於研究中國古代社會的情況和文物制度，亦很有參考價值。

本文選自《禮記·檀弓（下）》。

## 二 注釋

1. 泰山：魯國名山，在今山東省中部。
2. 夫子：古代對老師的尊稱，這裏指孔子。
3. 式：通「軾」，古代車前的橫木。這裏作動詞用。古時男子乘車，是站在車上的。在車上表示敬意時，就俯身用手扶軾。這裏顯示孔子對哭墓婦人的同情和關注。
4. 子路：孔子的弟子。
5. 子之哭也：你哭成這個樣子。  
子：「你」的敬稱，這裏指哭墓的婦人。
6. 壹似重有憂者：實在很像有深沉的悲痛似的。  
重：<sup>①</sup>[仲]，[dzun<sup>6</sup>]；<sup>②</sup>[zhòng]。這裏解作沉重。  
「重」另一解作重複，表示連接、積累。  
壹：實在、真的。
7. 而：乃、就、於是。
8. 然：是的。
9. 昔者：從前。
10. 舅：指丈夫的父親，即家翁。
11. 焉：於此，「此」指老虎，意謂被老虎咬死。
12. 何為：為甚麼。  
為：<sup>①</sup>[圍]，[wei<sup>4</sup>]；<sup>②</sup>[wéi]。這裏作助詞，常跟「何」相應，表示疑問。
13. 去：離開。
14. 苛政：苛刻殘酷的政治。
15. 小子：古代長輩對後輩的稱呼。這裏指子路。
16. 識：<sup>①</sup>[志]，[dz<sub>2</sub>i<sup>3</sup>]；<sup>②</sup>[zhì]。同「誌」，記住。
17. 猛於虎：比老虎更厲害。

### 三 賞析重點

這個故事的主題是抨擊苛政，但文中並沒有正面描寫或論述苛政，而是通過婦人訴說家人屢喪虎口的悲慘遭遇，從而帶出苛政之為害更甚於猛虎的道理。

有一天，孔子經過泰山旁邊，看見一個婦人在墓前哭得很傷心，他便俯身仔細傾聽。他讓弟子子路去問那婦人，為何哭得那麼淒慘，像是接連遇到幾樁傷心事似的。她告訴孔子，她的公公、丈夫和兒子都是死於虎口的。孔子奇怪為甚麼她一家仍不離去呢？原來是因為這裏沒有苛政的迫害，所以寧願忍受惡虎的肆虐。孔子聽後十分感歎，叫弟子緊記：「暴虐的政治比老虎還厲害。」

文章從泰山側婦人在墓前悲哀慟哭着墨。荒山、墓地、哀號，構成了表現主題所需要的背景。「夫子式而聽之」一語，是文章的轉折。一個「式」的動作，把孔子關注之情刻畫得細緻入微，也因此才有派遣子路問個明白的舉動。接着，文章轉變了敘述的角度。先是子路與婦人的對話。子路一句「壹似重有憂者」，引起了對方的強烈反應。她直率地承認自己確是「重有憂」，「然」的答詞，語氣果斷、肯定。接着，她便訴說一家三代慘死虎口的悲劇。婦人的答話，雖已表明了痛哭的原因，但還未揭露問題的根本。因此，文章轉入孔子與婦人的對話。面對猛虎殺人的慘劇，一代又一代，為甚麼還不早早離去避開虎患呢？孔子不禁生了這樣的疑問。婦人的答話，只是簡短的「無苛政」三字，但已足以令人震撼。至此，孔子猛然領悟「苛政猛於虎」的道理，點出了文章的主題。

文中以虎患和苛政相類比，巧妙地取物喻理，以老虎殺人的具體事實，說明了苛政荼毒人民的抽象道理，言簡意賅，含義深刻。

**【想一想】**

1. 你認為怎樣才算是一個好政府？你最希望政府能為你提供甚麼服務？
2. 作為香港市民，你會用甚麼方法向政府反映意見呢？
3. 在你的心目中，本港存有「苛政」嗎？試說說你的意見。
4. 香港特區政府哪項政策是你最欣賞的？請說說原因。
5. 若然你將來成為一個「公僕」（政府公務員），你會用甚麼態度去對待市民呢？為甚麼？